

RIGHTS CATALOGUE 2025

Ilustración: Carolina Monterrubio /
Al Galope, galope



AMANUENSE®
children's and young adults books

Brand new and backlist titles

contacto@amanuense.online
www.amanuense.online

No cualquier montaña (Not Any Mountain)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Juan Palomino

- Selected for the BRAW Amazing Bookshelf Bologna Ragazzi Award 2025, Italy
- Recommended book by Foundation Award Cuatrogatos 2025, USA
- The power of volcanoes seen from the childhood that inhabits them
- Earth sciences in the key of free poetry
- A hymn to the ancient relationship between people and nature

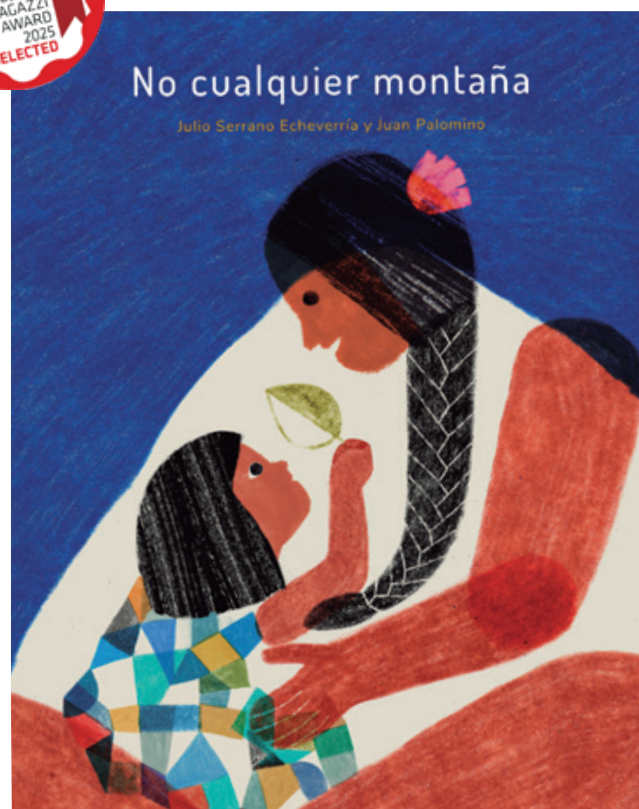
Not Any Mountain is a book written in unrhymed poetry that, through verses and illustrations, immerses us in the knowledge of geology in general and a mountain in particular. It is a book that narrates life within the rocky layers, the magma, underground rivers, lava, rocks, and even the flora that insists on continuing to grow. As we delve into the poetic puzzle formed by the words of *Not Any Mountain*, we discover the colors, smells, sensations, and secrets that the mountain wants to share with us. But the deeper meaning of *Not Any Mountain* lies in the poetic representation of the relationship between a girl and her environment, and primarily, with “her” friend—the mountain. It also characterizes the mountain as a figure in a story that has been there “since always,” even before our grandparents (the farthest time reference a child can make). *Not Any Mountain* is a walk through the atavistic memory of a girl who revives the collective unconscious, sung through narrated poetry. In the author’s own words, *Not Any Mountain* is “secretly, a geology book written in poetry.”

JULIO SERRANO. He was born in Xelajú, in western Guatemala, in 1983. There he grew up in front of three volcanoes and, like all the boys and girls of the Ring of Fire, he did so by telling stories of earthquakes, lava, ash and beauty; painting mountains, playing with them, contemplating them on the horizon. Julio is a lover of adventures. From the literary ones, several books of poetry and narrative resulted, some prizes, many trips and thunderous friends. Of the audiovisuals, a couple of documentaries, fiction short films and experimental videos. His books published with Amanuense are: *Not Any Mountain*, *Balam*, *Lluvia and the House*, *In Astronaut Boots*, *The Birth of the Rainbow*, *From the Origins*, *From the Waters* and *From the Time of the Grandparents*. It has been translated into English, Bengali, Q’eqchi’ and French.

ISBN: 978-9974-883-51-2
ISBN epub: 978-9974-883-50-5

Age 6+

Hard cover 40 pp. 21.5 x 27 cms.



JUAN PALOMINO. He studied philosophy, letters and drawing. Everything is contained in the work of Juan Palomino, a prominent Mexican artist dedicated to illustrating literature for children and young people. Juan was born in Mexico City, where he currently resides. There he studied at the UNAM Faculty of Philosophy and Letters. His career is full of recognitions: illustration award at the Bologna Book Fair 2016, first place 4th. edition of the Ibero-American Catalog of Illustration, Fundación Cuatrogatos Award on three occasions, Antonio García Cubas award from INAH on another three, and White Raven’s List selection from the Internationale Jugendbibliothek in Munich. He is co-author, with Ana Paula Ojeda, of a collection of books on Mesoamerican myths, and of the album *Érase una vez lo que no fue*.

Topics
volcanoes / geology / earthquakes / mountains /
landscapes / family relationships / science / biology
/ nature / cycle of life / climate change / oral
tradition / grandparents - grandmothers / poetry

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.



El animal en la piedra (The animal in the stone)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Armando Fonseca



- Selected for the BRAVW Amazing Bookshelf. Sustainability 17 Goals for Better Future. Bologna Ragazzi Award 2025, Italy
- Selected finalist Golden Pinwheel Young Illustrators Competition. CCBF 2024, Shanghai, China
- A children's poem in 10 seasons to recognize ourselves in the primordial moment of our history
- The reader is about to relive the journey that, as Humanity, we began years ago.

Julio Serrano writes about his earliest grandfathers and grandmothers, his earliest drawings, his first journey, and the animal that one day emerged from a drawing in stone, continuing to gallop through our genes and every heart. He does so through poetry, not just words alone.

Armando Fonseca contributes with illustrations that are both surprising and moving, adding new meanings and aesthetic resources to this, the story of all of us. Serrano is dedicated to creative research, with a special focus on identity, historical memory, connections with nature, migrations, and thought from Mesoamerica. From this perspective, he writes "The Animal in the Stone." His poetry engages with the reader, often challenging them. It narrates, evokes emotions, and also offers insight: a rich proposition from the author that we encountered in his previous book, *Not Any Mountain*.

JULIO SERRANO. He was born in Xelajú, in western Guatemala, in 1983. There he grew up in front of three volcanoes and, like all the boys and girls of the Ring of Fire, he did so by telling stories of earthquakes, lava, ash and beauty; painting mountains, playing with them, contemplating them on the horizon. Julio is a lover of adventures. From the literary ones, several books of poetry and narrative resulted, some prizes, many trips and thunderous friends. Of the audiovisuals, a couple of documentaries, fiction short films and experimental videos. His books published with Amanuense are: *Not Any Mountain*, *Balam*, *Lluvia and the House*, *In Astronaut Boots*, *The Birth of the Rainbow*, *From the Origins*, *From the Waters* and *From the Time of the Grandparents*. It has been translated into English, Bengali, Q'eqchi' and French.



ARMANDO FONSECA. Mexico City, 1989

"When I was a child, I liked to play with things that weren't really toys. I imagined endless battles between leaves and stones. Stones and leaves that had their own character, their own pulse, and their own stories. Then sheets of white paper would join the game, first as bodies that could be wrinkled, folded, and scratched by the stones, then as skin, a surface on which the world could be drawn.

When I draw, I try to relive those games. I like to converse with a line, listen to the sound of a texture, the sound of a dot, and sometimes just sit and wait for the presence of an unfamiliar figure."

Topics
migrations / humanity / rock art / search for meaning/ journey of survival / common ancestors / human origins / resilience / oral tradition / grandparents - grandmothers / poetry

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

ISBN: 978-9974-883-55-0

Age 6+

Hard cover 40 pp. 21.5 x 27 cms.



Al galope, galope, galope (Galloping, galloping, galloping)

Written by Gabriela Mirza
and illustrated by Carolina Monterrubio

- Words, musicality, and image. A playful and sensorial welcome to reading
- It offers a multi-sensory experience between games, images, music and reading.
- Promotes musicality, memory and language learning
- Name animals, places, and people from South America, fostering a cultural connection

Inspired by a beloved children's song and game, *Al Galope, Galope, Galope* beautifully blends tenderness, rhythm, and color. Gabriela Mirza takes babies on an imaginative ride, where La Chula dreams of reaching Paris on a little gray horse, while her friends embark on adventures through South America, riding animals like the armadillo, capybara, and seahorse. Mirza's poetry sets the pace, while Carolina Monterrubio's vivid illustrations create a captivating visual experience that sparks babies curiosity. In this way, *Al Galope, Galope, Galope* moves beyond its musical roots to become a delightful and enchanting literary journey.

GABRIELA MIRZA: is a writer, singer, body language educator, social psychologist and comprehension reading advocate. Gabriela is passionate about childhood, so she is capable to portray it with all its nuances and to use her voice to bring her characters to life. For the last four years, she has been working for the Bebeteca and Trampolín book's projects. In the company of Santiago da Rosa, Gabriela carries "The Sound of Books" a project with a variety of proposals for workshops and presentations, always linking books and music. They have their headquarters in a children and youth literature's small library, located in a traditional seaside beach in Uruguay's coast. She also has published three novels for young readers. In 2019 she won the Premio a las Letras MEC award in the children and youth category for her work piece "Las cinco cuerdas".

ISBN: 978-9974-883-53-6

Age: +0

Hardcover 28 pp. 23 X 19 cms.



CAROLINA MONTERRUBIO: A multidisciplinary artist born in Mexico City (1990), she currently resides in Barcelona. The nature and cultural richness of Mexico are her greatest inspiration. Through her art, she seeks to capture her deep respect for the environment and convey the importance of preserving it.

Before becoming an illustrator (she studied at the National Autonomous University of Mexico), Carolina studied theater, graphic design, communication, and textile design, which enriched her artistic background and provided a unique perspective to her work. Caro loves drawing on different media: paper, walls, ceramics, and wood are her favorites.

Topics
lullabies / songbook / landscapes / animals / travel / imagination / children who read / books to play / books to share /

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to Brazil (portuguese)



Llévame (Take Me)

Written by Mercedes Calvo
and illustrated by Yolanda Mosquera

- Winner of the Cuatrogatos Award 2023, USA, for the best 20 books published in Latin America and Spain.
- Reference writer on poetry in the classroom
- Prose and verse are interwoven to tell, while the bright illustrations complement the aesthetic experience.

"The dream and the word build bridges towards the encounter of a granddaughter and her grandmother on the journey to which this work invites us. Poetry in prose, full of images and symbols that transport us to a place no time. Sounds, textures, aromas, sensations and games of words bras point to the same goal: poetry as experience, as encounter with the reflection of himself and with others who are no longer there, but that remain in the memory. A book to read many times and stop at each simile and each metaphor, to savor the intricacies of the words and the suggestive illustrations."

Review of the Cuatrogatos Award 2023

MERCEDES CALVO: Dedicated to work with children, Mercedes is a writer and a teacher. She was an early childhood, elementary and adult education teacher. She was also part of the early education publishing department as well as an asset for Montevideo's center of pedagogical experimentation. She is currently writing children and academic books for adults; develops workshops for children, teachers and education advocates as well as she gives lectures, conferences and courses. Her work has been often distinguished with the Uruguay's Education and Culture Department's Literature Award. In 2008, she won the Hispanic-American children's poetry prize of the Mexican Literature Foundation and the Fondo de Cultura Económica.

Topics

Family love - grandmother - home - imaginary journey - dreams - circle of life - inheritance - encounter - joy - poetry - poetic prose - rhymes - beauty - illustration - tenderness - generations

ISBN: 978-9974-883-31-4

Age: +6

Hardcover 32 pp. 22 X 27 cms.

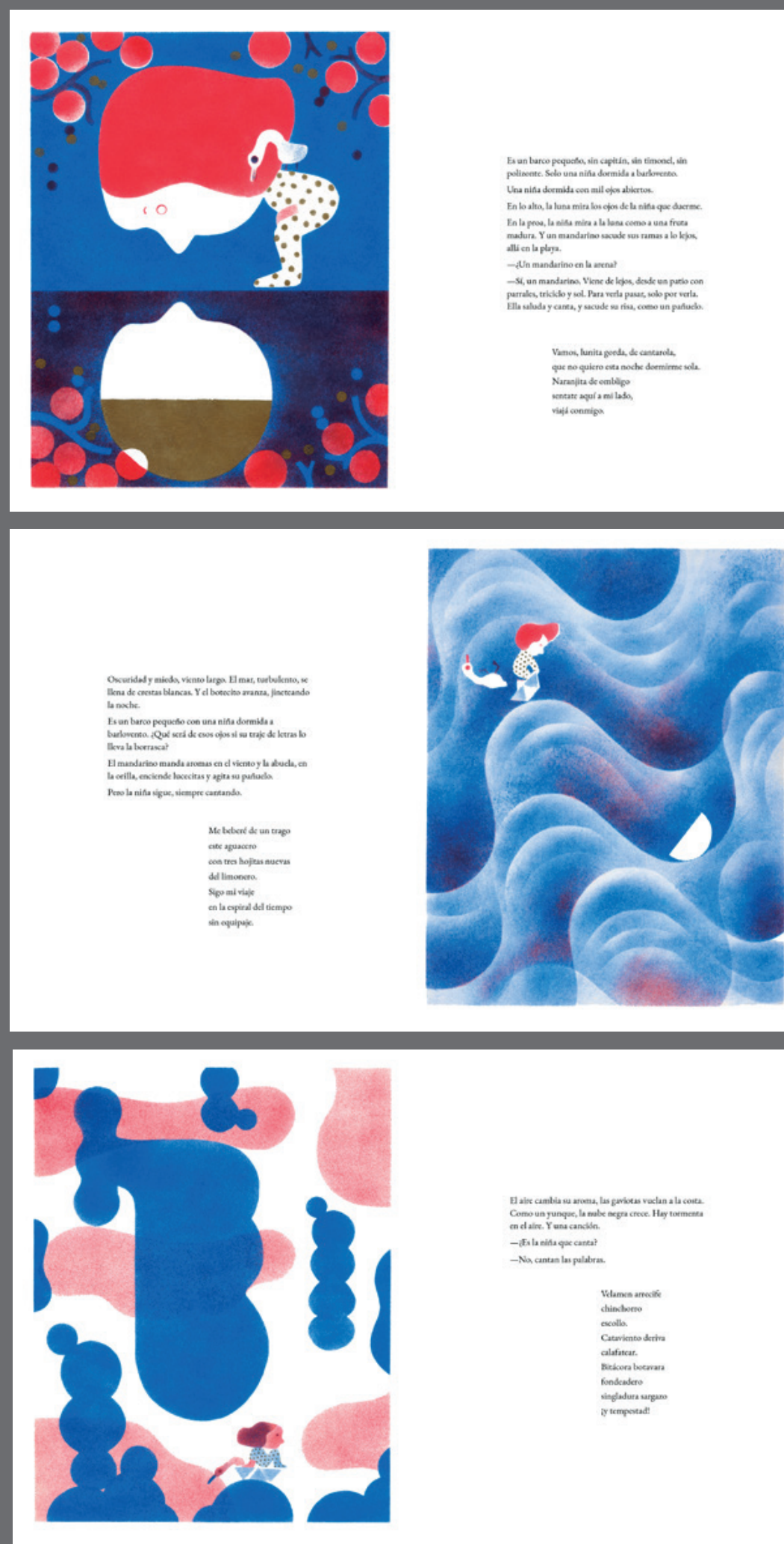


YOLANDA MOSQUERA: Graphic artist born in the Basque Country, the green north of Spain. She studied Fine Arts, specialized in graphic design and did a postgraduate degree in illustration for children's and youth publications. Her work, beautiful and full of emotions, is part of catalogs in Europe, Asia, the Middle East and America. Her book Balam, Lluvia and the House was distinguished at the Sharjah International Illustration Exhibition (United Arab Emirates, 2018), with the 3rd. Nami Island International Illustration Award (Korea, 2018) and with the Cuatrogatos Foundation Mention (USA, 2018). Yolanda's work has also been honored at the Little Hakka International Picture Book Competition (Shenzhen, 2017), at the Euskadi Award mention Illustration (Spain 2018) and at the Lisbon Illustration Biennial (Portugal, 2018).

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Co-editions rights sold to Audiobook & Song in Spanish.



Las cinco cuadras (Five Blocks)

Written by Gabriela Mirza
and illustrated by Alicia Baladan

- An empathetic vision of the childhood's challenges of living a life within autism spectrum
- First place of the national literature contest "Premio a las Letras", children and youth category, unpublished plays. Uruguay, 2019
- Recommended book by Foundation Award Cuatrogatos 2023, USA

«For Samantha, the road to the coast can be longer than the five blocks from her house to the beach. She fixes her hat, checks she's not wearing her flip flops the wrong way and empties the backpack for the third time to make sure she has everything: bucket with handles to carry water: ready! Three shovels, two of different sizes and one to lend: ready! Mosquitoes' repellent, tanning lotion, chapstick: ready! Two towels, a hooded one and a spare one: ready!... She checks the backpack again: flip flops are worn each one on the right feet... then she starts clapping her hands».

GABRIELA MIRZA: is a writer, singer, body language educator, social psychologist and comprehension reading advocate. Gabriela is passionate about childhood, so she is capable to portray it with all its nuances and to use her voice to bring her characters to life. For the last four years, she has been working for the Bebeteca and Trampolín book's projects. In the company of Santiago da Rosa, Gabriela carries "The Sound of Books" project... a project with a variety of proposals for workshops and presentations, always linking books and music. They have their headquarters in a children and youth literature's small library, located in a traditional seaside beach in Uruguay's coast. She also has published three novels for young readers. In 2019 she won the Premio a las Letras MEC award in the children and youth category for her work piece "Las cinco cuadras".

Topics

autistic spectrum / family / inclusion / daily life / overcoming challenges

ISBN: 978-9974-883-30-7

Age: +5

Hardcover 40 pp. 22 X 27 cms.



ALICIA BALANDAN: Born in *Treinta y Tres*, Uruguay, 1969. Writer and illustrator based in Italy, studied stage design at the Academy of Fine Arts in Brera (Milan). She has participated in important animated and experimental film festivals of the Milan Archive of Contemporary Art Care-off. She also has collaborated with Stalker Multimedia in the realization of cultural projects in several museums, and her works have been exhibited in the Blue Book Group 2010 traveling exhibition. Among her most outstanding works we find: *Una storia guaraní* (Best South American Illustration 2010 nomination), *Cielo bambino* (Portugal Biennial Illustration 2011 selection for best illustration), *La leggerezza perduta*, Tales from Shakespeare and *Storia Piccola*.

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to Korea



El cuento fantasma (The Ghost Story)

Written by Jaime Gamboa
and illustrated by Wen Hsu Chen

- Carnegie Medal for Illustration shortlist, 2025 (UK)
- Honorable Mention Editorial 24th Biennial of Illustrations Bratislava
- Selection Reading the Way Project: Inclusive Books from Around the World, 2015 (UK)
- Recommended book by Foundation Award Cuatrogatos 2014, USA

“Splendid illustrations in which restrained and poetic brushstrokes of color intervene figures and locations in white, resolved with an elegant use of textures and reliefs of cut paper. The beauty and creativity of the graphic proposal contribute to the resonance of a story with a good management of the intrigue, which leads to a surprising ending. Celebration of the library as a space for diversity through a different type of book and reading.”
Review of the Cuatrogatos Award 2014

“The Ghost Story presents a positive image of disability”. Cathy Write, teacher and Head of Key Stage Three New College of Worcester, UK

“Will interest British publishers—any that have a special interest in accessible books, but also artistically— minded publishers; it has museum store appeal; a kind of art book that introduces children, and adults, to braille, and to the concept of language equality. I can't stop looking at this book; I love it and I hope others do too!” Patricia Billings - author

Topics
inclusion / solidarity / differences / equity / opportunities / braille / blindness / reading / living with disabilities / inclusive books / special needs

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to Korea, Japan, Türkiye, Brazil, United Kingdom, Canada and USA.

Co-editions rights sold to México, Colombia, Argentina.

ISBN: 9789929633315

Age: +5

Hardcover 40 pp . 23 X 25 cms.



JAIME GAMBOA: author of stories and songs, Jaime is a writer born in Costa Rica. A talented writer capable of nicely addressing sensitive issues. The refinement of his texts has awarded him recognition and faithful followers in America, Asia and Europe. He has published: La Risa Contagiosa (Infectious Laughter), Corazón de marimba, Alma del Mar (Mia et la mer) (White Ravens, 2016) Selection Prix Bernard Versele 2022 y El cuento fantasma. This last one was included as a case study in the Reading the Way Project (Outside In World, United Kingdom), Project dedicated to the research of inclusive and accessible books for children. Jaime has been translated into English, Danish, Korean, Japanese, Turkish, Chinese and French.

WEN HSU CHEN: Costa Rican. She is an architect from the University of Costa Rica and graduated with BFA honors from the Rhode Island School of Design. Her work as an illustrator embellishes publications in Central America and the United States. Her technique —which combines watercolor and cut-out paper— has earned her multiple awards, including the Grand Prize at the NOMA Concours 2008, organized by ACCU / UNESCO, in Japan. In 2013 Amanuense received the Editorial Honorable Mention at the Bratislava Illustration Biennale, thanks to the work of Wen Hsu Chen.



Balam, Lluvia y la casa (Balam, Lluvia and the House)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Yolanda Mosquera

- **SHORTLISTED, CLIPPA POETRY AWARD 2024 (UK)**
- **SHORTLISTED, THE WEEK JUNIOR BOOK AWARD FOR POETRY 2024 (UK)**
- **NOMINATED FOR THE YOTO CARNEGIE MEDAL FOR ILLUSTRATION 2024 (UK)**
- **WINNER, ENGLISH PEN AWARD 2022 (UK)**
- **Highly recommended Ibby Fundalectura 2021 (Colombia)**
- **Finalist Nami Concours 2018 (Korea)**
- **Sharjah International Illustration Exhibition 2018 (UAE)**
- **Selection of poetry Cuatrogatos Foundation 2018 (USA)**

Balam and Lluvia are siblings, and this book is their open house, inviting you to join their adventures as they move from the patio to the bedroom, from the bathroom to the dining room, and into the kitchen, all the way to beneath the pillow and even by the living room window. Through 17 short poems that capture the essence of family life, they take you on a journey. Julio Serrano's poetry and Yolanda Mosquera's illustrations create a sensory and emotional delight.

"It's not by chance that we are awarding a record number of books in this round of PEN Translates. We received submissions from more publishers than ever, for an outstandingly diverse and ambitious set of titles – testament to the vitality of translated literature publishing. These 21 books are significant works of literature, remarkable in their variety: vernacular magical realism from the border of Thailand and Laos, an illustrated travelogue, Italian gothic autofiction, poetry for children from Guatemala, and Egyptian speculative fiction represent just a quarter of the works supported. This is a thrilling set of books, and English PEN is thrilled to be helping them get to UK readers."

Will Forrester, Translation and International
Manager at English PEN

Topics

childhood / home / family pranks / family love / daily life / abandonment / migration / death - pets / climb trees / garden / patio - rain / senses - sensations / cousins - rooms - stories / Latin American poetry

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to United Kindom - English Worldwide

ISBN: 978-9974-8632-5-5
ISBN epub: 978-9974-883-18-5

Age 6+

Hard cover 32 pp. 22 x 25 cms.



JULIO SERRANO. He was born in Xelajú, in western Guatemala, in 1983. There he grew up in front of three volcanoes and, like all the boys and girls of the Ring of Fire, he did so by telling stories of earthquakes, lava, ash and beauty; painting mountains, playing with them, contemplating them on the horizon. Julio is a lover of adventures. From the literary ones, several books of poetry and narrative resulted, some prizes, many trips and thunderous friends. Of the audiovisuals, a couple of documentaries, fiction short films and experimental videos. His books published with Amanuense are: Not Any Mountain, Balam, Lluvia and the House, In Astronaut Boots, The Birth of the Rainbow, From the Origins, From the Waters and From the Time of the Grandparents. It has been translated into English, Bengali, Q'eqchi' and French.

YOLANDA MOSQUERA: Graphic artist born in the Basque Country, the green north of Spain. She studied Fine Arts, specialized in graphic design and did a postgraduate degree in illustration for children's and youth publications. Her work, beautiful and full of emotions, is part of catalogs in Europe, Asia, the Middle East and America. Her book Balam, Lluvia and the House was distinguished at the Sharjah International Illustration Exhibition (United Arab Emirates, 2018), with the 3rd. Nami Island International Illustration Award (Korea, 2018) and with the Cuatrogatos Foundation Mention (USA, 2018). Yolanda's work has also been honored at the Little Hakka International Picture Book Competition (Shenzhen, 2017), at the Euskadi Award mention Illustration (Spain 2018) and at the Lisbon Illustration Biennial (Portugal, 2018).



CHILDREN'S BOOKS

No cualquier montaña
(Not Any Mountain)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Juan Palomino

CHILDREN'S BOOKS

No cualquier montaña
(Not Any Mountain)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Juan Palomino

Comequetecome (Ready to eat)

Written by Carol Libenson
and illustrated by Matías Acosta

- Rhymes and humor around trophic relationships
- Short texts lead from one double page to another, and there the one who has already eaten becomes food
- Selection Centeraria Library SEP Mexico 2022

Comequetecome is a string of food chains and, therefore, it is circular: after going through its pages, when you reach the last one, you start again. The author plays with rhyme, in short texts that lead the reader from one double page to another, in which the one who eats becomes the one eaten. These actions follow each other naturally, without the charisma of each bug that presents itself representing a stumbling block for it to be gobbled up when turning the page.

The slightly black humor works as a narrative resource in the flow of the story. Through the slight brushstrokes with which the characters are described, as well as some small details that give them human characteristics, the reader is brought closer, in a book that betrays research but does not flaunt it, but rather prefers the path of simplicity and suggestion.

CAROL LIBENSON (Venezuela). He studied Social Communication at the Universidad Central de Venezuela. She currently practices institutional journalism and actively collaborates as a digital editor.

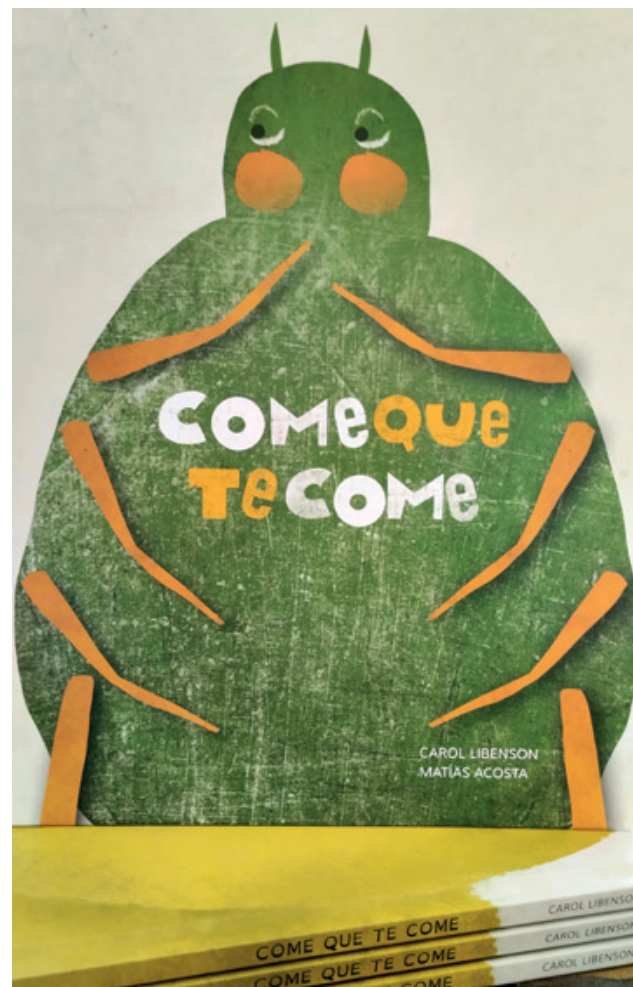
Her foray into children's letters comes from spending time with her children reading nursery rhymes, and the valuable reward of seeing them smile when they found the hidden rhythm in the words.

The first book of hers published by Amanuense, Punto y reimos (illustrated by Susana Rosique), is a small creative adventure that won first prize in the First Literature Contest of the Ezequiel Zamora University (Venezuela), mention for children's poetry.

ISBN: 978-9974-8632-3-1

Age 4+

Hard Cover 24 pp. 20 x 24 cms.



MATÍAS ACOSTA (Uruguay). She was born in the city of Paysandú, Uruguay, in the summer of 1980. She studied film and animation in Montevideo and from a very young age she has been part of the world of illustration, mainly from Uruguay and Argentina. His work has been awarded many times and selected for reference catalogs such as the IV Biennial of Croatian Illustration.

Topics

Nature - ecology - food webs - food chain - cute animals - humor for children - science for young children

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to Brazil and Co-editions rights sold to México and translated to the Náhuatl.



Alma del mar (To see the sea)

Written by Jaime Gamboa
and illustrated by Roger Ycaza

- The thrill of seeing the sea for the first time
- Text and images loaded with a highly emotional overtone
- White Ravens Catalogue, 2016, International Youth Library, Munich.
- Fundación Cuatrogatos Award Prize, USA, 2018
- Selection Prix des Incorruptibles, 2021
- Nominated for the Prix Bernard Versele Belgique, 2023

Alma is fascinated with the sea, although she has never seen it. Her father, a passionate storyteller, takes her every night to meet fish, mermaids, algae and sailors. After much planning, the girl and her father travel to the coast. There they will share more than her emotion for knowing the sea. This is a book that celebrates seeing the world with wide-eyed wonder. An exciting and aesthetic tribute to the sea, to its people, to its lovers.

JAIME GAMBOA: author of stories and songs, Jaime is a writer born in Costa Rica. A talented writer capable of nicely addressing sensitive issues. The refinement of his texts has awarded him recognition and faithful followers in America, Asia and Europe. He has published: *La Risa Contagiosa* (Infectious Laughter), *Corazón de marimba*, *Alma del Mar* (Mia et la mer) (White Ravens, 2016), Selection Prix Bernard Versele 2022 and *El cuento fantasma*, this last one was included as a case study in the Reading the Way Project (Outside In World, United Kingdom), Project dedicated to the research of inclusive and accessible books for children. Jaime has been translated into English, Danish, Korean, Japanese, Turkish, Chinese and French.

ISBN: 978-9929-633-42-1
ISBN epub: 978-9974-883-09-3

Age 5+

Hard cover 40 pp- 27,5 x 20,5 cms.



ROGER YCAZA (Ecuador). Among the many occupations of this restless artist are being a founding member of the *Deidayvuelta* collective, musician and composer. His career in the field of illustrated books includes dozens of titles and has received important distinctions: International Exhibition Selection I Colori del Sacro of the Diocesan Museum of Padova (2016), Fundación Cuatrogatos Award (2014), A la orilla del viento Award 2014 and Darío Guevara Mayorga National Illustration Award (Ecuador 2014 and 2011). With Amanuense, Roger has published *Alma del mar*, selected as White Ravens of the International Youth Library in 2016, and *Las onomatobellas* 2018.

Topics

Father - daughter - grandfather - sea - narration
- orality - ocean - underwater life - myths
about the sea - sailors - travel - dreams - Latin
America - daily life - discovery - market

RIGHTS HELD: Worldwide

Working english translation available.

Rights sold to Denmark (Danish), USA & Canada (English Paperback), France & Canada (French Worldwide) China (Chinese Worldwide).

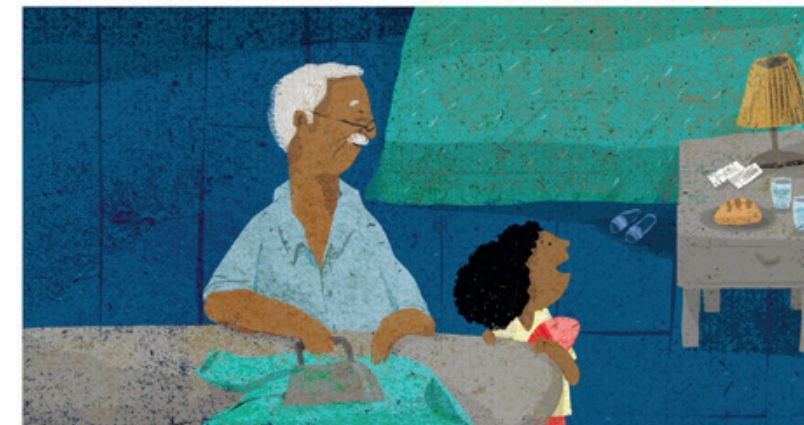
Una noche, justo cuando comenzaban las vacaciones escolares, Alma hizo la pregunta de siempre, pero su papá siguió planchando como si nada.

Alma, sorprendida, volvió a preguntar:

—Papá, ¿me vas a contar cómo es el mar?

—No, Alma. Esta vez lo verás tú misma. Y con la punta de su blanco bigote le señaló algo junto a la lámpara.

El corazón de Alma dio tal salto en su pecho que casi llega a la mesita antes que ella. Eran dos boletos de autobús. Mañana, finalmente, iba a conocer el mar.



El viaje fue largo. Tan largo y aburrido con su traca-traca de pueblos y estaciones, de refrescos en bolsa y vendedoras de cajetas, que la niña cayó dormida.

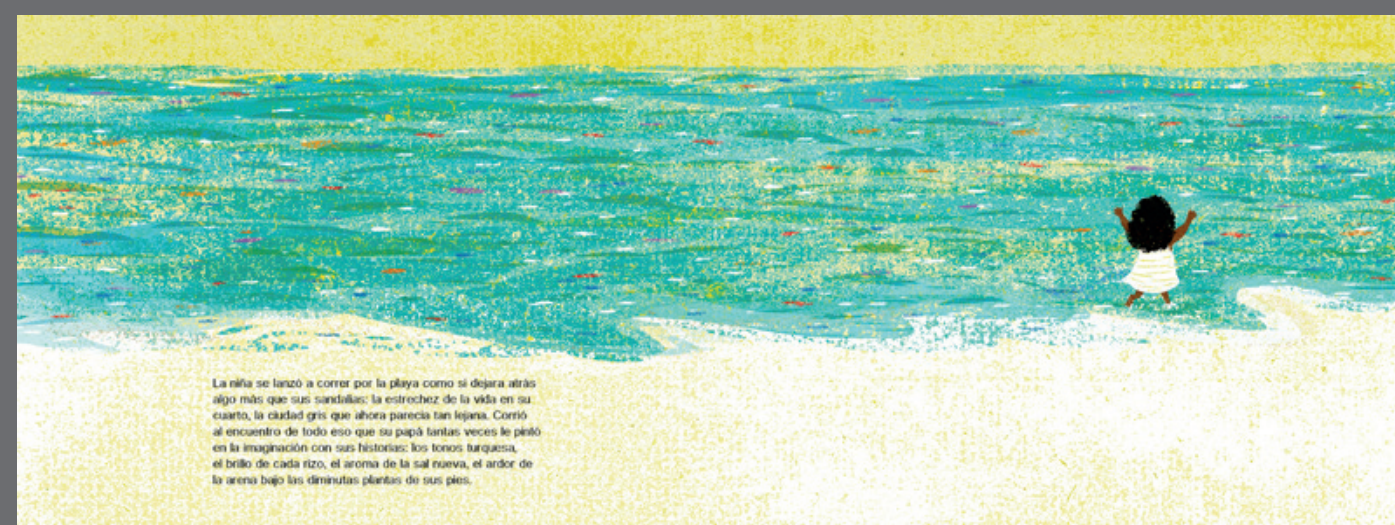


Cuando despertó, su primera visión fue como un espejismo.

Ella tenía la cabeza sobre el regazo de su papá, que la había cargado desde la estación y acostado sobre un tronco en la playa.

Luego de un instante sin palabras, un instante largo como ocho años y un viaje en bus, Alma desató en la brisa todos los gritos que había guardado para ese momento:

—¡El maaaaaaar! ¡Es el mar, papá!



La niña se lanzó a correr por la playa como si dejara atrás algo más que sus sandalias: la estrechez de la vida en su cuarto, la ciudad gris que ahora parecía tan lejana. Corrió al encuentro de todo eso que su papá tantas veces le contó en la imaginación con sus historias: los tonos turquesa, el brillo de cada rizo, el aroma de la sal nueva, el ardor de la arena bajo las diminutas plantas de sus pies.

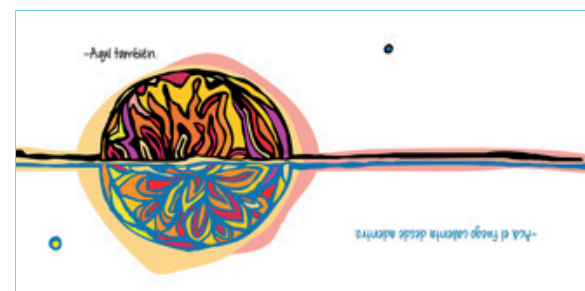
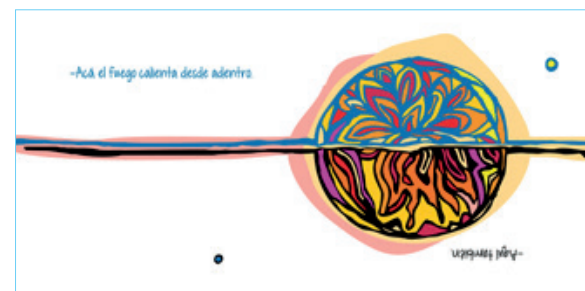
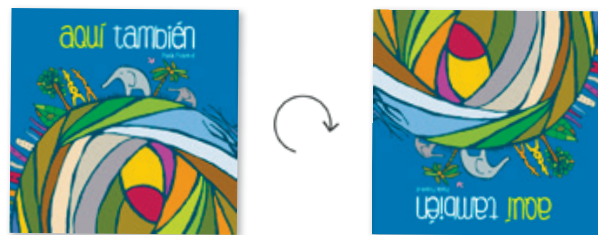
Aquí también (Here too)

Written and illustrated by Paula Fränkel

- Basic concepts about planet Earth, presented in a creative and surprising way
- Natural phenomena, relationships between people, animal behavior
- Empathy, similarities, differences.
- Selected Ministry of Education of Brazil, Guatemala and Chile

Art and color to present to the little complex concepts, but in a simple, reflective and fun way.

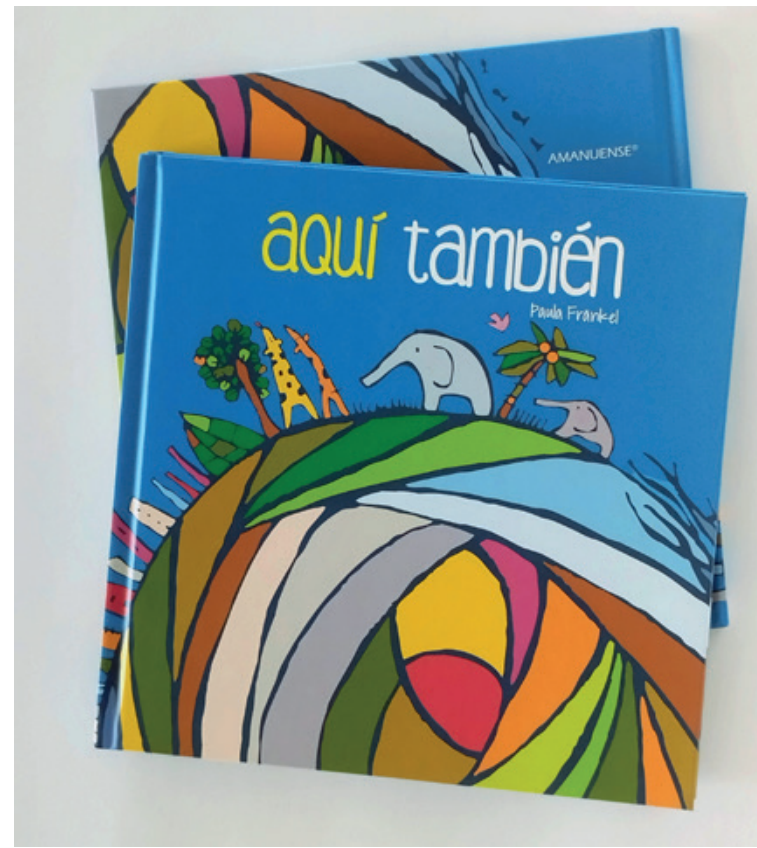
The idea of a planet, which is everyone's house, and is governed by gravitational laws that make "the sun rises by day" or "water wet down"; where animals and people live together and "take care of each other", where "the wind blows" and in which to look at us and recognize us a lot of good.



ISBN: 978-9929-633-15-5

Age: 3+

Hardcover 32 pp. 22.5 X 22.5 cms.



PAULA FRÄNKEL, was born in Buenos Aires in 1972 and very much after she started drawing. She later studied graphic design and luckily for everyone, she discovered the illustration by the hand of other artists. Paula is an integral author, who writes and illustrates her stories inspired by her children, in the world they teach him to see. With Amanuense, he has also published Here too and Alejo.

Topics

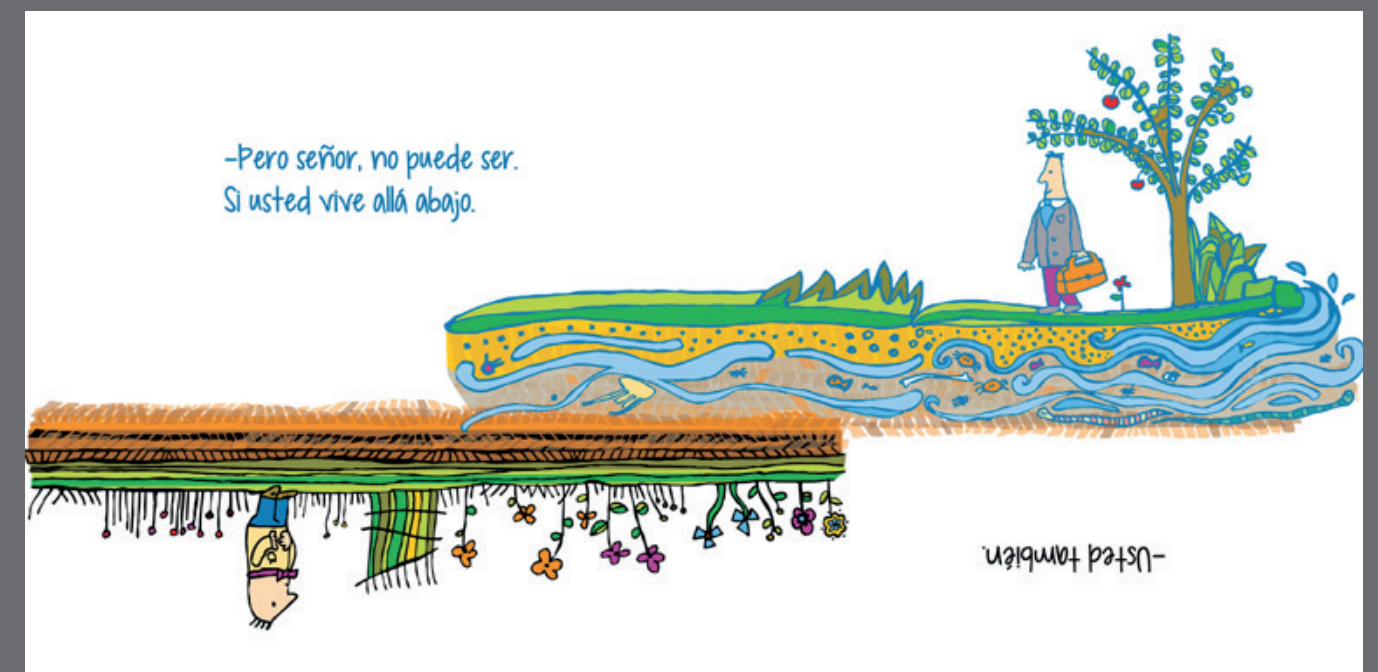
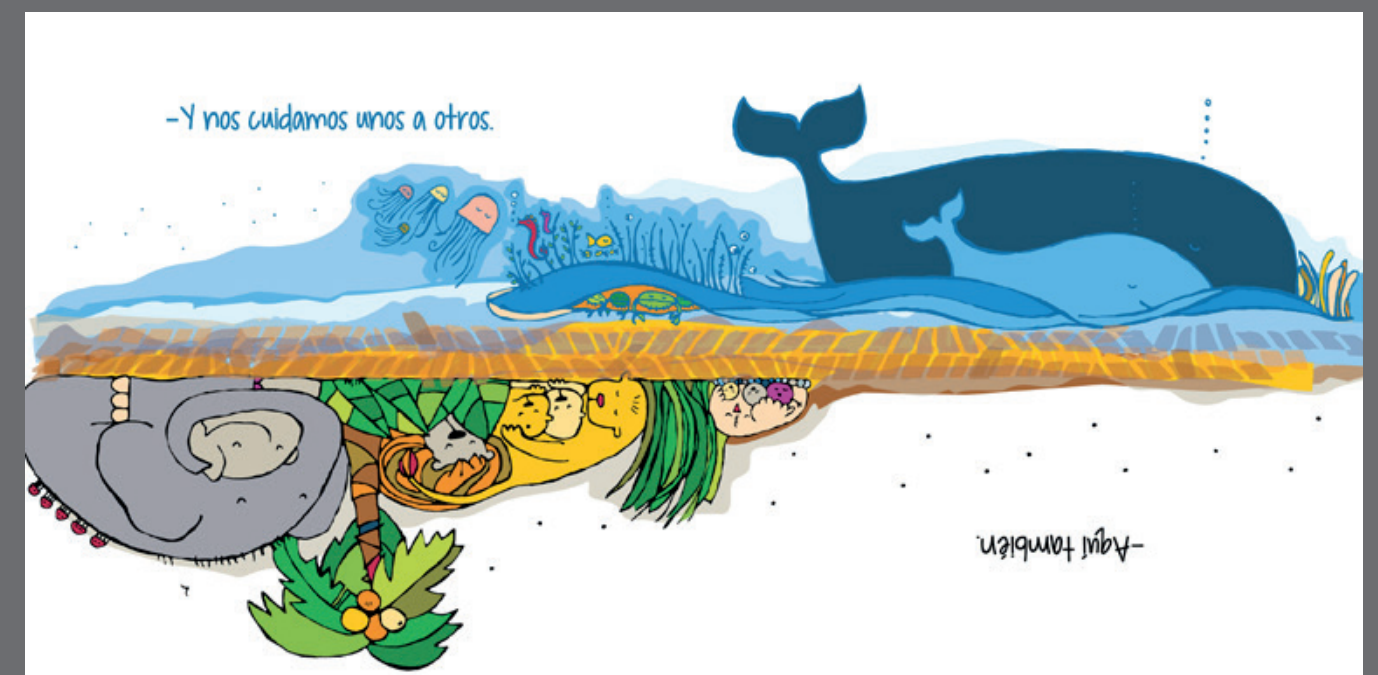
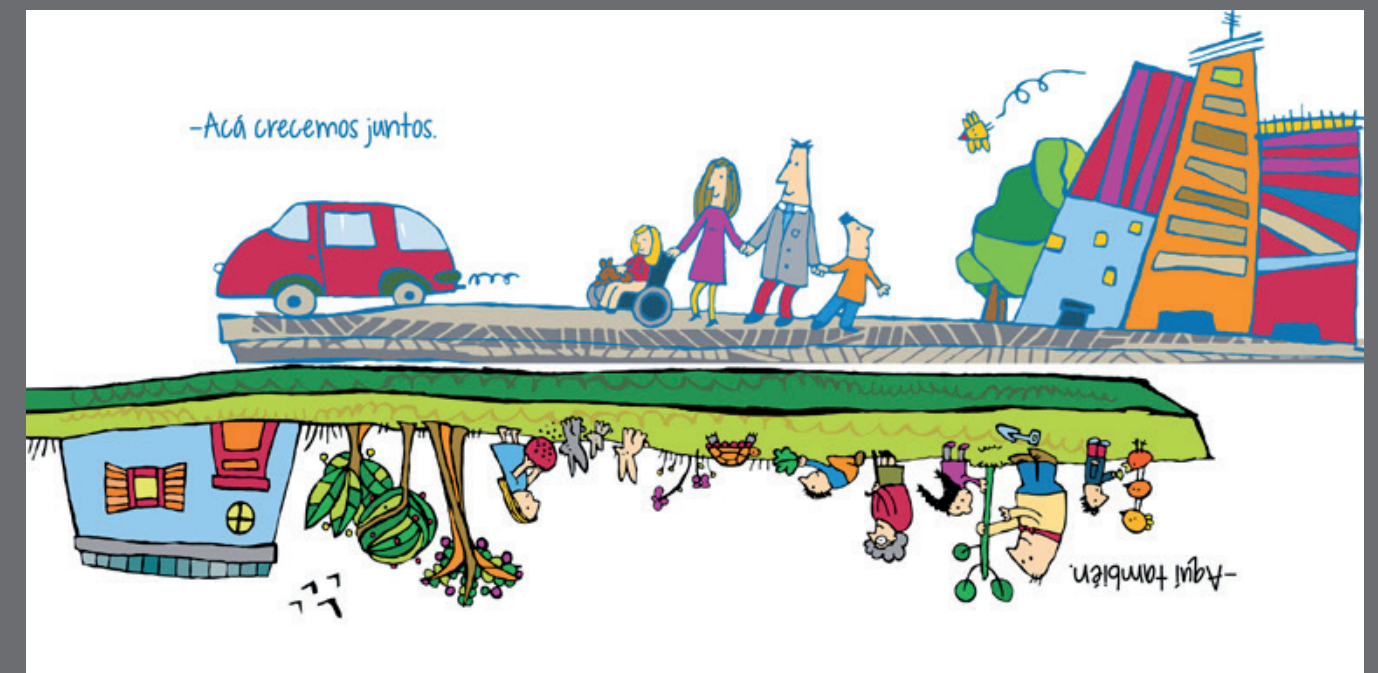
UP - DOWN - INSIDE - OUTSIDE - laws of nature
- planet earth - natural phenomena - relationships between species - similarities and differences - empathy
-humor

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Rights sold to Denmark (Danish),
USA & Canada (English Paperback), and Spanish
Brazil (Portuguese Worldwide)

Co-editions rights sold to México, Guatemala,
Chile Audiobook & Song in Spanish.



En botas de astronauta (In astronaut boots)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by María Elena Valdez

- Circular history and children's creativity
- Story of a child writer
- HII Illustration 2019 award-winning illustrator.

Marco is a child with a special air, not only for his fabulous hairstyle and his enthusiasm to follow the path of ants, but also for his talent to dream. Over time, traveling back and forth to his dreams, Marco will become a story writer. To his first story to determined it in Astronaut Boots.

JULIO SERRANO. He was born in Xelajú, in western Guatemala, in 1983. There he grew up in front of three volcanoes and, like all the boys and girls of the Ring of Fire, he did so by telling stories of earthquakes, lava, ash and beauty; painting mountains, playing with them, contemplating them on the horizon. Julio is a lover of adventures. From the literary ones, several books of poetry and narrative resulted, some prizes, many trips and thunderous friends. Of the audiovisuals, a couple of documentaries, fiction short films and experimental videos. His books published with Amanuense are: Not Any Mountain, Balam, Lluvia and the House, In Astronaut Boots, The Birth of the Rainbow, From the Origins, From the Waters and From the Time of the Grandparents. It has been translated into English, Bengali, Q'eqchi' and French.

MARÍA ELENA VALDEZ is Venezuelan and illustrates stories for many countries (two of them for Amanuense: Infectious Laughter and In Astronaut Boots).

"Drawing is knowing if the afternoon is sad, if the neighbor is happy, if the ants are in their rest time, if the sweets are delicious and the hot bread." That says of her work, for her, the most serious in the world; As serious as sending a rocket to space, caring for pets, being a doctor, watering the plants, building a skyscraper, having friends or learning to swim.

ISBN: 978-9929-633-30-8

ISBN epub:

Age 6+

Hard cover 32 pp. 25 x 23 cms.



Topics
childhood / home / creativity / family love / daily life /
writing / first story / dreams / ants / garden / musical
instruments / senses - sensations / ideas / circular
stories /

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.



El laberinto de Tristán (Tristan's labyrinth)

Written by Rubén E. Nájera
and illustrated by Paulina Barraza

- Fictional story recreating the greatest 20th century artists' childhood
- Recreated illustrations from their most well-known pieces of art
- Includes brief biographies for reference

Tristan (Tzara) needs to decode what a labyrinth is. Feeling confused, he request help from his friends Pablo (Picasso), René (Magritte), Marc (Chagall) and Mary (Cassatt).

While collecting gifts from his friends in a bag, the future Dadaist creator explores the concepts that shaped the artistic avant-garde movement of the 20th century.



Working English translation available.

RIGHTS HELD: Worldwide

Topics
art history / art philosophy
narrative / Dadaism

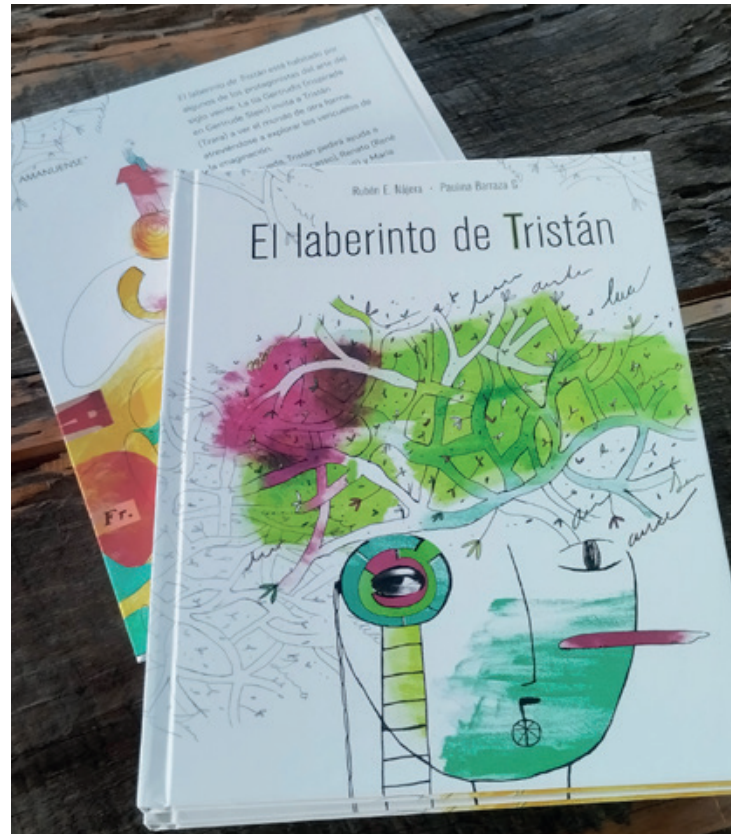
ISBN book: 978-9974-883-20-8

ISBN ebook: 978-9974-883-21-5

ISBN audio: 978-9974-883-33-8

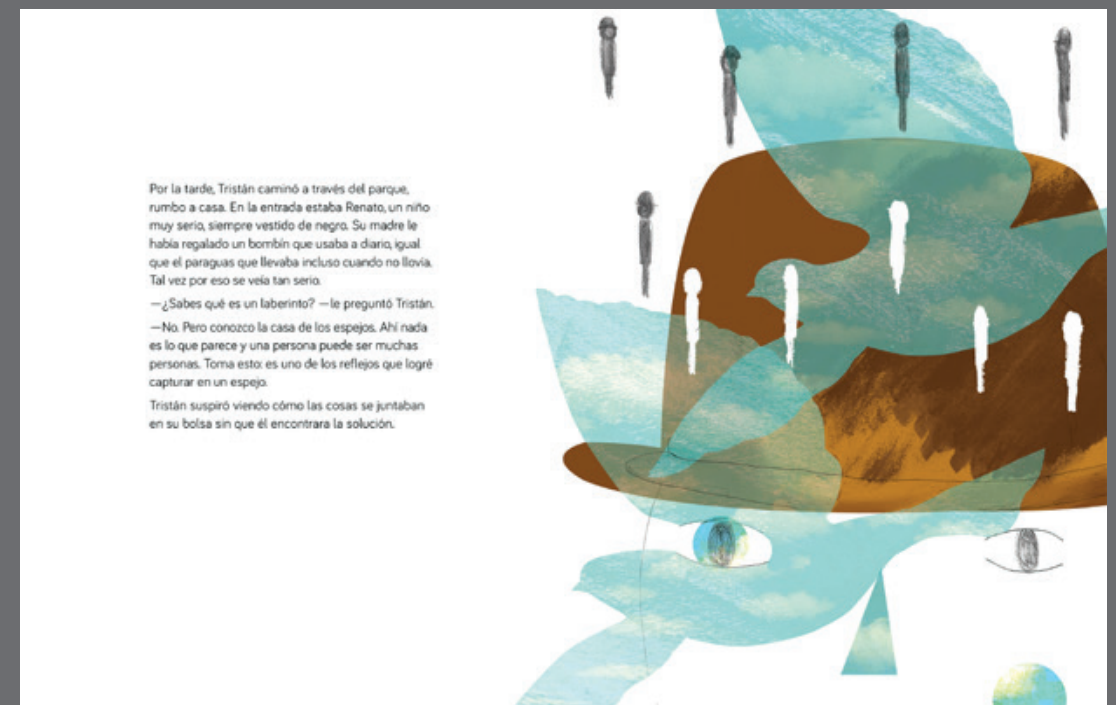
Age 6+

Hardcover 40 pp. 21 x 27 cms.



RUBEN NÁJERA (Guatemala). He spent a good part of his childhood and adolescence between adventure books and historical novels. He then wanted to be a writer. Although he is a serious author and won some awards, he secretly always wanted to write fantastic stories, with lots of illustrations. He loves books and classical music, grows orchids, and his pets include two Peking ducks, several birds, and three dogs. With Amanuense, Rubén has published Alas para Olga (included in the White Ravens catalog of the International Youth Library), and El laberinto de Tristán.

PAULINA BARRAZA G. (México) Her work is part of various catalogs in Mexico and the world and has received special mentions in La Donna Cannone and Beyond the Mirror. She was awarded a scholarship by the National Fund for Culture and the Arts and by the National Council of Science and Technology of Mexico to do a postgraduate course in children's and youth illustration in Barcelona. With Amanuense she has published El laberinto de Tristán (text by Rubén E. Nájera) and La niña de Guatemala (poetry album worked with the verses of José Martí).



Y de postre... una esdrújula (And a dactyl for dessert)

Written by Mario Chavarría

and illustrated by Marcela Calderón

- Text and illustrations narrate with humor the life that inhabits books and libraries
- Fiction about books and pleasure of reading
- White Ravens 2018 Catalog of the International Youth Library, Munich and Cuatrogatos 2018 Award Mention

White Ravens Catalog Review:

«Books create worlds (...) and not only for stories infused between the covers. Pages and libraries are full of life: silverfish, termites, fungi and spores build their homes in them. The books give them protection and fodder. Mario Chavarría González and Marcela Calderón use humor in their text and illustration, to give little critters an amazing sense of style. Some creatures supposedly prefer letter soup, while moth larvae are always looking for quotes from great authors”.



RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Topics

History of books / bookstores / libraries / texts / letters / language functions explained with humor / short texts / clever illustrations



ISBN: 978-9974-8632-0-0

ISBN epub: 978-9974-8632-1-7

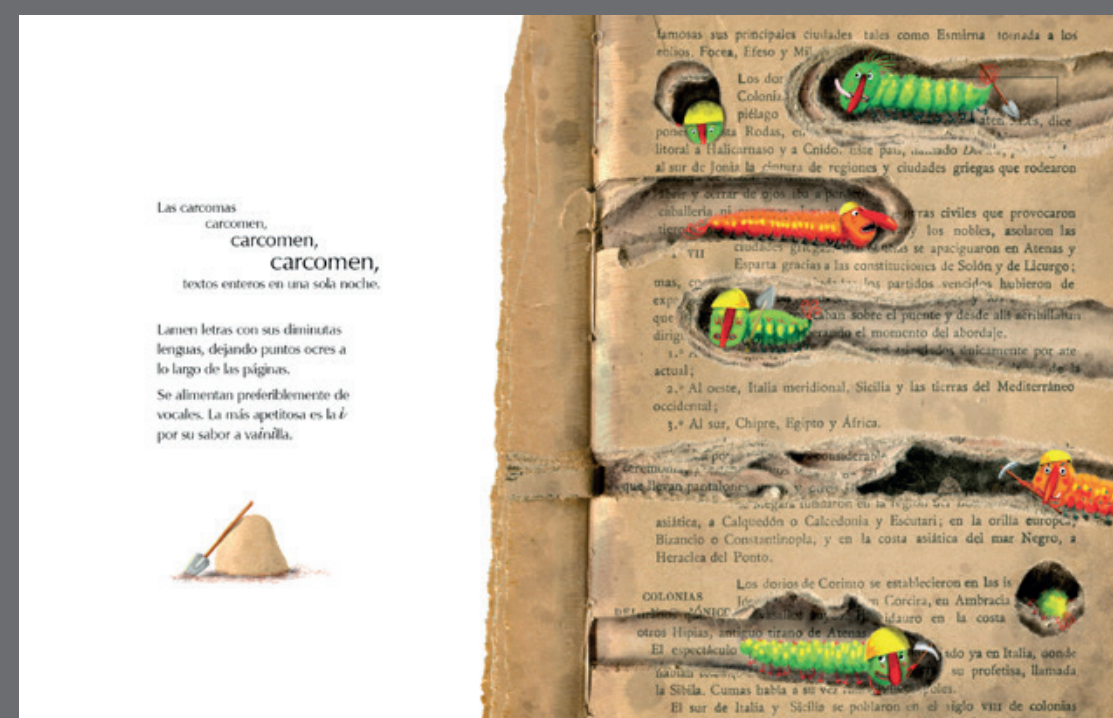
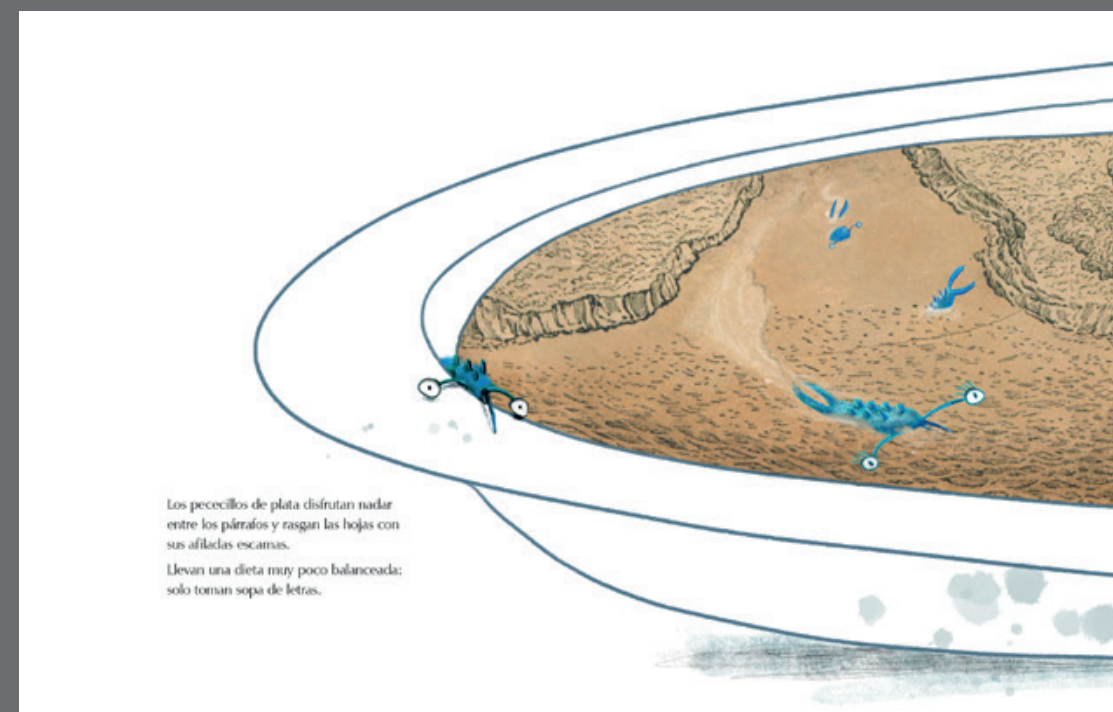
Age 6+

Hard cover 32 pp. 19 x 24 cms.



MARIO CHAVARRIA (Guatemala). Before discovering his vocation as a writer, Mario was passionate about drawing and photography. He began to tell stories narrating the anecdotes of his first backpacking trip through Central America... and he didn't want to stop. He is the author of narrative for children and young people. His texts have won many awards, including the Amanuense Award, which he received for his story *And a dactyl for dessert*

MARCELA CALDERÓN (Argentina) Illustrator with an important career in the children's illustrations. For this book, she worked with originals found in second-hand bookstores in Buenos Aires, which she later intervened with freehand drawings and digital retouching. Each selected page of those old books was carefully searched so that its content would contribute to the narrative and make sense in the context. On them, Marcela drew multicolored bugs working with chalk and finger pastel stains, to which she added details in pencil and ink to give them expression.



PICTURE BOOKS - BABIES

Aquí están los colores (Here are the colors)

By Francesca Massai

YELLOW, BLUE AND RED

ISBN: 978-9974-883-04-8
ISBN: 978-9974-883-05-5

Age 0+

Cardboard book 18 x 18 cm - 12 pp



PICTURE BOOKS - BABIES

Aquí están los colores (Here are the colors)

By Francesca Massai

ORANGE, GREEN AND PURPLE



Using very few words, these books name the colors of food... but they will show you many stories once you open your imagination.

- Bookbinding stories for early childhood
- Relationships among colors, food and humor
- World discovery

RIGHTS HELD: Worldwide

Topics
Colors / foods / world discovery
/humorous art for early childhood

Dulce y feroz (*Sweet and fierce*)

Written by Evelyn Aixelà
and illustrated by María Lavezzi

ISBN: 978-9974-8632-4-8
ISBN epub 978-9974-883-26-0

Age 6+

Hardcover 32 pp. 22 x 18 cmS.

→ Fiction about family life and the difficulties of teaching and loving each other without losing their mind while pursuing them

→ Its illustrations offer an intimate and fantastic view of the life in an anthill

Mom is tired and her children don't seem willing to cooperate with her well-deserved rest. Splashing water in the bathroom, fiddling with food, fights between brothers... the day seems like is never going to end!
Sometimes, family life goes from sweet to fierce, like in this story, told with dialogues, ants and lots of love.

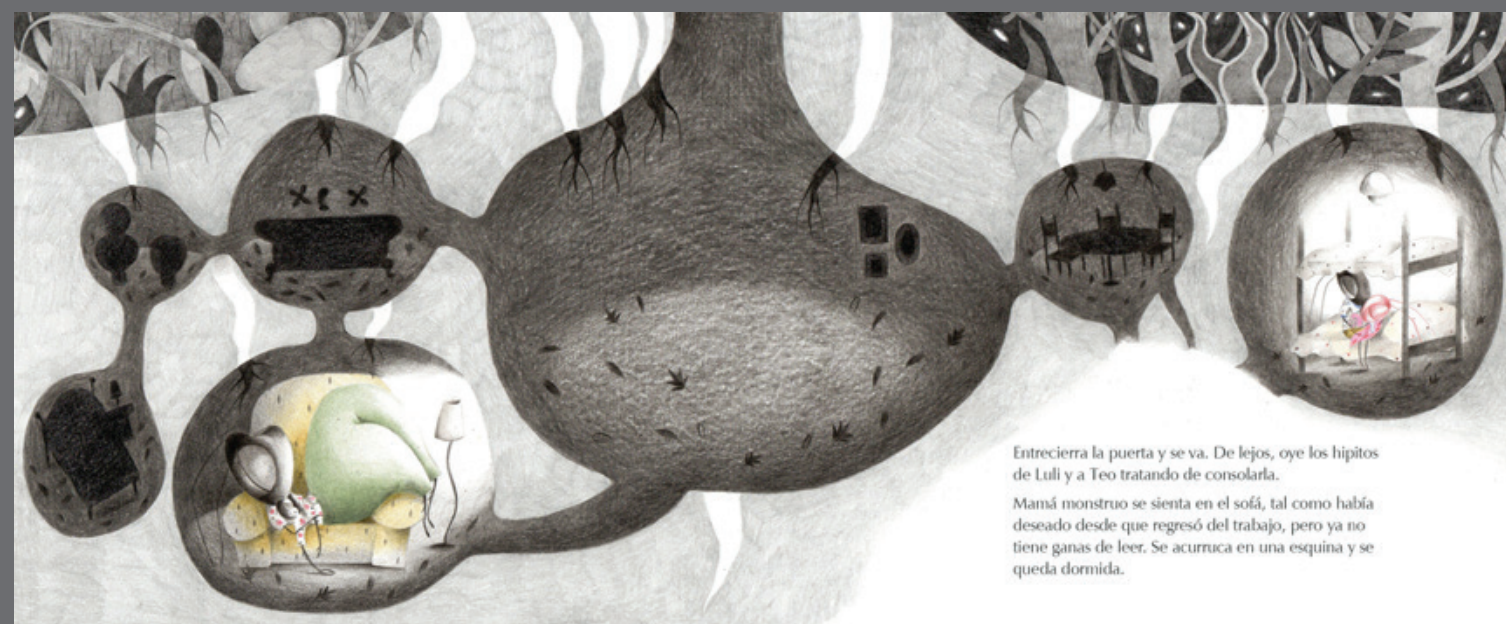
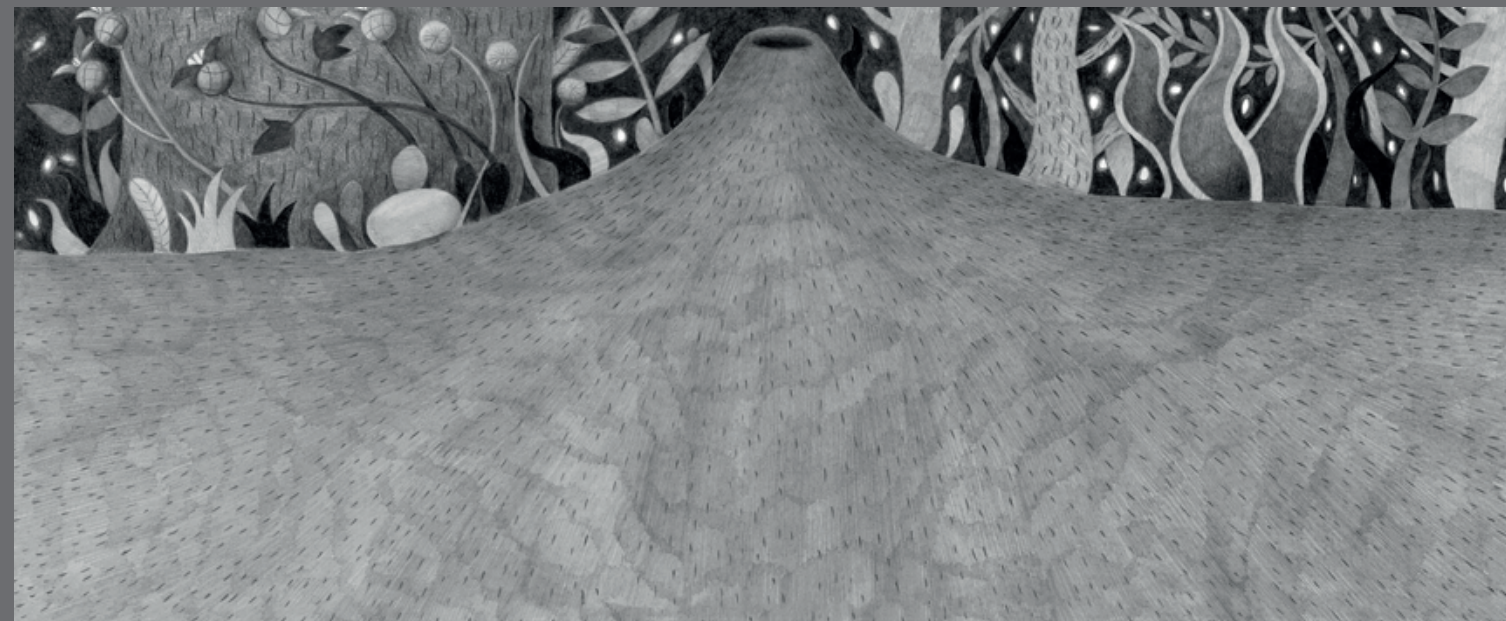


RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Topics

daily life / family / dialogues / emotions /
empathy / humor / confinement / maternal
love / family diversity / daily life



Corazón de marimba (Sounds in the heart)

Written by Jaime Gamboa
and illustrated by Elissambura

- Two unusual themes in children's literature: the first crush and infant death, treated with the naturalness and closeness that characterizes the author's books.
- A story of friendship and self-discovery
- Selected for the public libraries of Mexico and Guatemala

Amanda and Miguel meet under unusual circumstances: she, captivated and carried away by the music of a marimba, arrives at the children's hospital where he is waiting for a heart transplant. The friendship is immediate and strong, and she does not prepare them to face the risk that Miguel's operation means. From the author of *The Ghost Tale*, *Contagious Laughter* and *To See the Sea* this story full of everyday situations rediscovered with imagination and humor subtly handles the sudden absence of a loved one.

PAULA ELISSAMBURA (Argentina). When she was little, she wanted to be a veterinarian, have a zoo and live by reading. After going through biology and trying letters, she found in illustration the exact mix between animals, research, fantasy and stories. She then studied and became a Professional Illustrator at the Martín Malharro School of Visual Arts (Mar del Plata, Argentina). Her job is to tell stories, create characters and put images where necessary. The best of her profession: taking advantage of the magic of illustrations to go where words alone cannot and make imagination visible.

Topics
platonic love / childhood crush / death / disease / organ transplant / heart / music / senses / friendship / grandmother / sounds / noises / family life / hospital / death and mourning / personal and social relationships

ISBN: 978-9929-633-44-5
ISBN epub: 978-9974-883-14-7

Age 6+

48 pp



JAIME GAMBOA: author of stories and songs, Jaime is a writer born in Costa Rica. A talented writer capable of nicely addressing sensitive issues. The refinement of his texts has awarded him recognition and faithful followers in America, Asia and Europe. He has published: *La Risa Contagiosa* (Infectious Laughter), *Corazón de marimba*, *Alma del Mar* (Mia et la mer) (White Ravens, 2016), Selection Prix Bernard Versele 2022 and *El cuento fantasma*, this last one was included as a case study in the Reading the Way Project (Outside In World, United Kingdom), Project dedicated to the research of inclusive and accessible books for children. Jaime has been translated into English, Danish, Korean, Japanese, Turkish, Chinese and French.

RIGHTS HELD: Worldwide
Working English translation available.

Co-editions rights sold to Mexico and Guatemala. Audiobook in Spanish by Storytel.



Cuentos de la tradición oral Maya (Tales from the Maya oral tradition)

Written by Julio Serrano Echeverría
and illustrated by Marielle Che

- Mayan cosmovision narrated for children
- Nature as a source of knowledge
- Selected by different school library programs in Mexico, Chile and Guatemala

Julio Serrano loves stories, especially those that are passed from grandparents to grandchildren, from one generation to another. Of the many that he knows, he chose six and turned them into the stories that you will be able to read in this collection.

From the time of the grandparents: texts that recreate the rich spiritual world of the Mayan culture.

From the origins: stories that explain some natural phenomena from the Mayan worldview.

From the waters: stories that take place in Lake Atitlán, a historical and cultural reference point for the Mayan peoples.

Julio Serrano. He was born in Xelajú, in western Guatemala, in 1983. He entered poetry through music and cinema through a window. His literary adventures have resulted in several books of poetry and fiction, some prizes, many trips and thunderous friends. He has published with Amanuense the books for young readers: In Astronaut Boots, Balam, Lluvia and the House; The Birth of the Rainbow, From the Origins, From the Time of the Grandparents and From the Waters.

Regarding these books on the oral tradition of Guatemala, Julio told us: "An old Mayan taught me that the Nawual are the oldest energies of life, that they accompany us and take care of us like loving grandparents. Hence, when we say nawual we are also saying grandmother, grandfather. One night, Martín, a boy who already knew these books, asked his mother to read him the stories of the nawuelos again. The occurrence moved me as only the birth of a new word can do, a beautiful word that clearly describes what these ancestors are: our grandparents, nawuelitos".

ISBN: 978-9929-633-19-3

ISBN: 978-9929-633-20-9

ISBN: 978-9929-633-20-9

Age 5+

Hardcover 32 pp. 22.5 x 22.5 cms



Topics

orality / tradition / stories of the native peoples
/ bedtime stories / stories for learning time /
the importance of observing the world / respect
for nature / ancestors / explanation of natural
phenomena from the Mayan culture

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Co-editions rights sold to México, Chile,
Guatemala. Translated to Q'eqchi' in México.



Alas para Olga (Wings for Olga)

Written by Rubén Nájera
and illustrated by Irene Singer

- White Ravens 2014 Selection from the International Youth Library, Munich
- Original towns. living traditions
- Nature as a source of inspiration
- Selected Ministry of Education of Guatemala and Chile

“What is embroidery?” Olga asked.
The grandmother stopped, closed her eyes and said:
—An embroidery is a smile that you draw with a needle and thread on a piece of cloth that feels very boring because it is only one color.

Around the world, embroidery and weaving represent the history of the peoples who make them. In Mesoamerica, women wear huipiles that narrate the log of their lives and those of their community. Like Olga, the little protagonist of this story, who one Sunday morning goes out looking for a story to tell her dolls, only to end up discovering her own. Rubén Nájera, renowned playwright, essayist, and poet, was inspired to write this story by the life of Olga Arriola de Geng, a scholar of traditional Guatemalan weaving.

Topics

Identity / personal search / heritage / fabrics / grandmother / tradition / vocabulary / art / embroider / nature / storytelling / dolls / game / mountain / animals / quetzal / deer / coatis / kites / adventure / huipil / traditional costume

RIGHTS HELD: Worldwide

Working English translation available.

Co-editions rights sold to Chile and Guatemala.

ISBN: 978-9929-633-35-3

ISBN epub: 978-9974-883-08-6

Age: 3+

Hardcover 48 pp. 22,2 x 22,2 cms



RUBEN NÁJERA (Guatemala). He spent a good part of his childhood and adolescence between adventure books and historical novels. He then wanted to be a writer. Although he is a serious author and won some awards, he secretly always wanted to write fantastic stories, with lots of illustrations. He loves books and classical music, grows orchids, and his pets include two Peking ducks, several birds, and three dogs. With Amanuense, Rubén has published Alas para Olga (included in the White Ravens catalog of the International Youth Library), and El laberinto de Tristán.

IRENE SINGER (Argentina). Irene was born in Buenos Aires, where she lives and works. A few years ago, after studying Fine Arts, she went on a trip to Latin America. She worked in Ecuador, Costa Rica, Mexico, Ushuaia, always in areas related to her profession. On her journey, she passed through Guatemala, where she got to know first-hand the flavors and textures of this country that she would later illustrate in Alas para Olga, the first book by Amanuense selected for the International Youth's White Ravens catalog. Library.



La orquesta imposible (*The impossible orchestra*)

Written by Jaime Gamboa
and illustrated by Eugenia Susel

→ Short stories of contemporary Latin American prints

→ Music and performers as universal stories' characters

→ Illustrations are themselves stories

In this orchestra, a musician who can't even recall his own name takes the baton. In the front row, they assemble: an obsessive tango singer with her baker's son, a blind accordionist who knows every story, a violin teacher who drifts into sleep amid memories of Salzburg, leaving his lesson unfinished; a duo that forms a trio, with a repertoire of one hundred songs that capture everything visible from the town's police station; two bolero singers rescued from a Havana jail; and a long-haired young man with the voice of a prophet. Each holds their own score, yet none follow it, for after all, "all scores are a lie, and all orchestras are impossible."

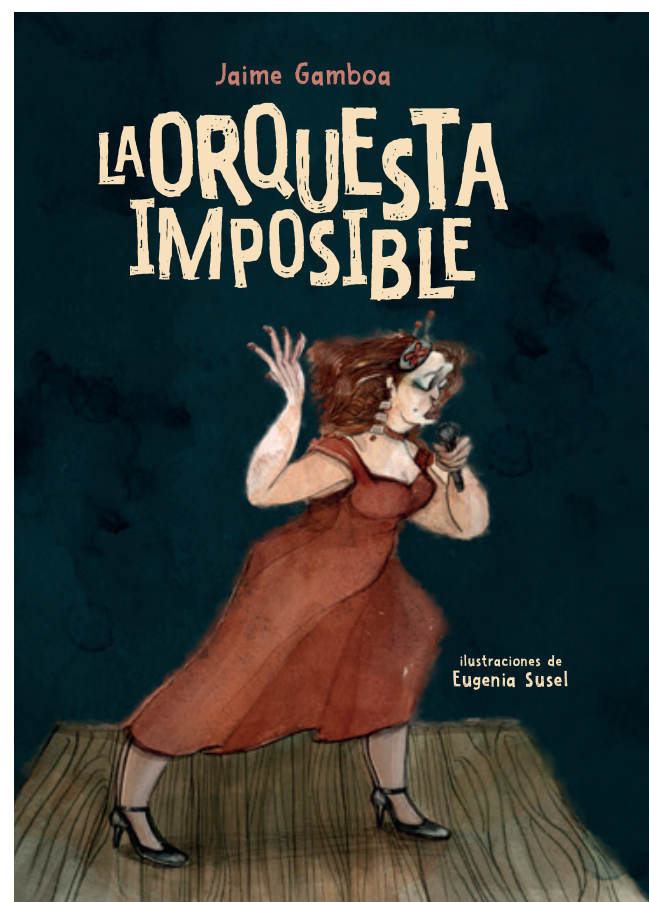
JAIME GAMBOA: Author of stories and songs, Jaime is the writer called to tell about music and its impossible. Composer, musician, philologist and linguist, Gamboa's texts are born with rhythm and full of emotions. His narrative work offers us a window into the Central American landscape, its music, its people and other values of local identity, involved in deeply human and universal situations. Since 2010 he ventured into children's literature. His album books are present in more than 20 countries in America, Asia and Europe and have been translated into English, Danish, Turkish, Korean, Chinese and French: *La Risa Contagiosa* (2010), *El Cuento Fantasma* (2012, awarded by the Foundation Cuatrogatos and recommended by the Reading the Way project, Outside In World, from the United Kingdom), *Corazón de Marimba* (Amanuense Award 2013), and *Alma del Mar* (2016, included in the White Ravens catalog of the International Youth Library). He is also the author of popular science books: *Árboles Mágicos*, *Bosques Mágicos*, *Costa Rica Aérea*, *The Spirit of a Nation* and *Volcanoes of Costa Rica*, among others.

ISBN: 978-9974-883-32-1

Age 11+

Soft cover 18.5 x 25.5 cm - 160pp

7 short stories and 14 ilustrations



RIGHTS HELD: Worldwide

Abstract Working English translation available.

Topics

music / short stories / unimaginable situations / dark humor / Latin American prints / police / politics / life stories / human relationships / performing arts

Casi un año después, las cien letras ya tenían música. Adán y el Goyo compusieron, ajustaron, recomposieron y volvieron a ajustar a lo largo de semanas y meses, sin descanso, abandonando sus labores en el campo. Finalmente llegaron a la última serie de estrofas. Era un poema de cuartetas sólidas, llamado "Son de la eternidad". Con él, el cabo creía haber llegado al confín más lejano de la creación. Ya no podía escribir canciones acerca de nada más. Había llegado al final del universo y no había más allá. Sus cien canciones eran todo el cosmos. Cuando Adán y el Goyo se la cantaron, con la música que habían estado fabricando durante semana y media, el cabo soltó un lagrimón. El trío estaba listo para dar a conocer su nuevo material, mantenido hasta ahora bajo un estricto secreto.

Tras las risas iniciales al ver al mismo dúo de siempre, solo que con otro nombre, el pueblo entero, reunido en la cantina La Enramada, junto al río, fue escuchando una por una las cien canciones de La Anexión.

Pasó la tarde y se hizo de noche, y después de madrugada. Nadie se iba. Cada canción nueva causaba una reacción distinta. A veces varias reacciones diferentes y hasta contradictorias en una misma canción. Del asombro al silencio, de la duda a la carcajada interminable, de la reflexión al llanto general. El pueblo entero hizo con ellos el viaje desde la mesa del Resguardo hasta la eternidad, pasando por la persecución de las gallinas, el almendro y los bambúes que ululaban, la alegría de la Llorona, la decapitación de los liberianos, el desfile de líderes reales



primera cellista en la Filarmónica de Viena. Leyó después la carta vacía que ponía fin a su compromiso. Vagó por las calles mojadas de inicios de la primavera, bebió hasta olvidar su nombre, pero no el de ella. Se dejó despreciar por las señoras del pueblo, que ahora lo apartaban de la mirada compasiva de sus hijas. Entró a su casa, tomó su violín y abordó como un prófugo el tren a Praga. Allí Óscar se dejó sorprender por la entrada de los nazis. Huyó otra vez, sin saber muy bien de qué huía, sintiendo tras de sí los pasos de Martina en cada nueva ciudad sitiada y tomada, dejándose ganar por una guerra que lo apartaba cada semana un poco más del desván en silencio, del río que atraviesa el grabado por el centro, entre los jardines y las altas casas apiladas, el palacio y la fortaleza. Dejó que su Salzburgo se convirtiera en una imagen sin colores, en un grabado que recortó de una enciclopedia y enmarcó poco después de su llegada a Costa Rica, a finales de 1944, tras dejar a Londres agonizante bajo las bombas. Se preguntó si esta vez por fin habría escapado.

Embebido en los toscos trazos de ese grabado medieval en la pared del cuartucho del Maestro, Óscar se miró tocando de puerta en puerta las casas de los ricos, hasta encontrar suficientes alumnos para vivir dignamente en este confín del mundo durante muchos años. Cambió de anteojos varias veces. Hizo audición para formar parte de la Orquesta Sinfónica del pequeño país, en donde, al menos por un breve lapso, los músicos locales lo miraron como los liliputienses a Gulliver. Encaneció, se volvió artrítico, comenzó a perder alumnos y luego perdió su silla de pri-



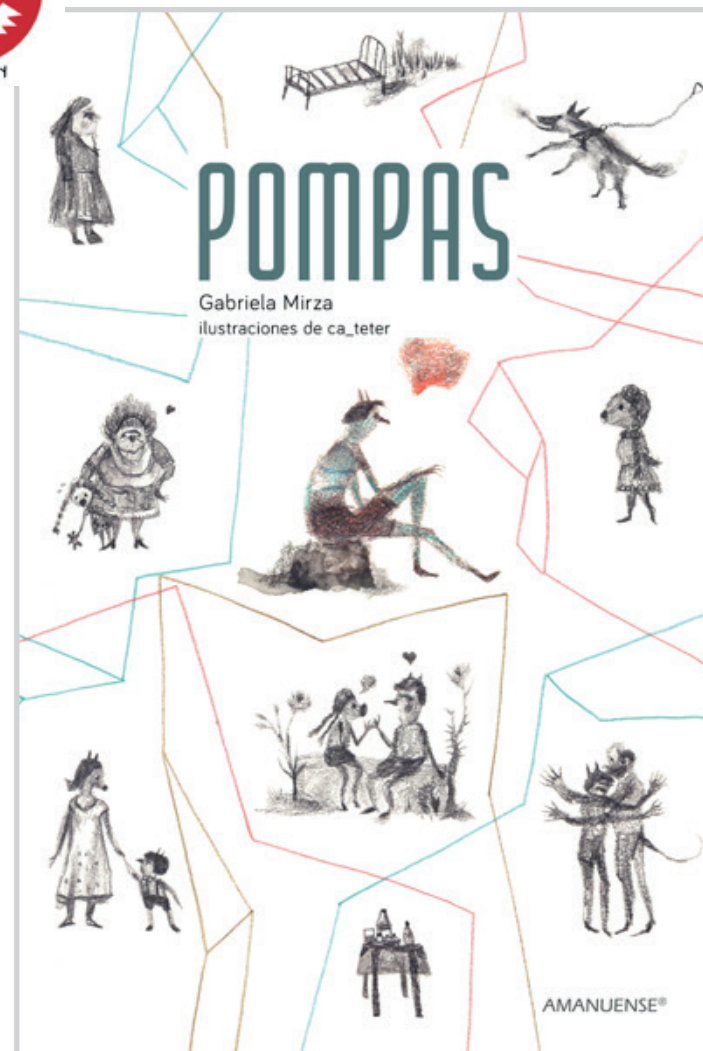
do, había nacido con la pata en el suelo, vendiendo patties en puerto Limón, años antes de irme a rodar mundo con mi guitarrita. El Baby era refinado, sutil como una libélula. No entiendo cómo sobrevivió a esa primera noche, al cabo de la cual yo solo tenía ganas de firmar cualquier papel que me pusieran en frente. Desde que nos habían encapuchado en la pista de aterrizaje no lo había vuelto a ver, ni a ninguno de los que veníamos en la avioneta. A la madrugada del segundo día, luego de que yo llevaba horas repitiéndole a un tipo (al famoso Robertico, coordinador de los interrogatorios) que todo esto era un error, que yo solo era un músico en viaje a Miami, que tenía amigos en Cuba y amaba esta tierra, y que no tenía nada personal en contra del Comandante en Jefe, por fin me llevaron a un patio donde también estaba el Baby, estilando en el agua fría que nos recetaban cada hora durante toda la noche. Apenas logré verlo, porque en ese momento nos pusieron otra vez unas capuchas pestíferas sobre la cabeza y nos empujaron uno junto al otro, con la espalda contra un muro. Oímos la voz de Robertico preguntándonos si era cierto que éramos boleristas. El Baby y yo le gritamos que sí. Sin la más mínima emoción, Robertico respondió que en vista de que nos negábamos a confesar nuestra participación en las evidentes acciones contrarrevolucionarias en que estábamos implicados, no le quedaba más que fusilarnos. El Baby y yo comenzamos a gritar a dos voces todo lo que se nos ocurrió: que no nos matara, que podíamos probar nuestra inocencia, que éramos amigos del presidente de Costa Rica, que no teníamos nada que ver con Somoza. Robertico gritó: "¡Pelotón... preparen!". Oí que el Baby



Pompas (Bubbles)

Written by Gabriela Mirza
and illustrated by ca_teter

- White Ravens 2024 Selection from the International Youth Library, Munich
- Bartolomé Hidalgo Award 2024 from the Uruguayan Book Chamber
- Short novel of youthful love in an adverse environment
- Shelter relationships in broken family settings



ISBN ebook: 978-9974-883-29-1

ISBN audio: 978-9974-883-34-5

Age +15

Soft cover 60 pp

6 chapters and 6 pages illustrated

In today's Montevideo, Stiven, a young mobster's apprentice, is facing his initiation ritual. Carrying an unloaded gun in his back pocket, he walks into the targeted business... but he wasn't expecting that Ágata, the love of his life, was there too. Since that random encounter, the young man starts reconstructing his short life and his memory pieces shape a hard and violent image of himself... like a distorting mirror that is about to break into pieces. This short novel tackles the challenges of becoming an adult, the survival ordeals in an adverse environment and the love that redeems.

GABRIELA MIRZA: is a writer, singer, body language educator, social psychologist and comprehension reading advocate. Gabriela is passionate about childhood, so she is capable to portray it with all its nuances and to use her voice to bring her characters to life. For the last four years, she has been working for the Bebeteca and Trampolín book's projects.

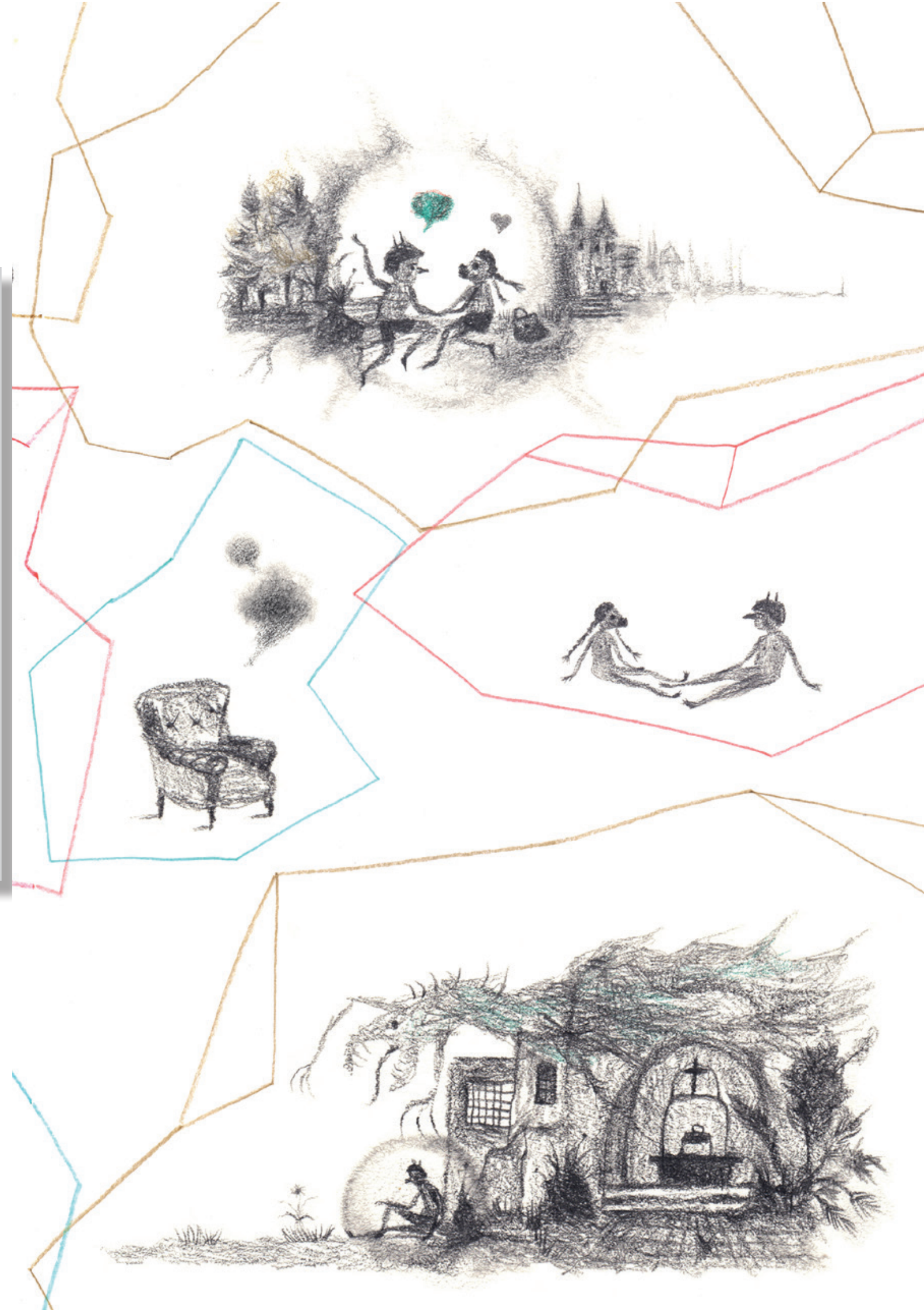
In the company of Santiago da Rosa, Gabriela carries "The Sound of Books" project... a project with a variety of proposals for workshops and presentations, always linking books and music. They have their headquarters in a children and youth literature's small library, located in a traditional seaside beach in Uruguay's coast. She also has published three novels for young readers. In 2019 she won the Premio a las Letras MEC award in the children and youth category for her work piece "Las cinco cuerdas".

RIGHTS HELD: Worldwide

Abstract Working English translation available.

Topics

fiction / structural violence /
family / young love / growing to adulthood / social issues /
family relationships / personal grow / peer pressure



La vida en calzoncillos (Life in underwear)

Written by Leonardo Lesci
and illustrated by Jorge "Perico" Carbajal

- The work consists of 40 drawings that explore the struggles and challenges of human life.
- 10 poems accompany the visual art, making the piece a profound reflection on rupture and reconstruction.
- The central character, represents both innocence and fragility, navigating themes of heartbreak, loneliness, bullying, and the search for meaning.
- Despite its heavy themes, the work also offers hope, reflection, and humor.

In the intimate act of gazing at himself in the mirror, barely dressed in a pair of childlike underwear, emerges what could be considered the most cathartic work of Jorge "Perico" Carbajal: 40 drawings that, in their sheer intimacy, ultimately reflect — like a faceted mirror — our own personal struggles and anxieties. Stripped of the vibrant colors typically associated with the artist, this series of illustrations immerses us in the mundane yet complex nature of everyday life and its conflicts.

*(...) Everything is a lie,
except for the parts that are undeniably true,
like the underwear I'm wearing.*

The writings of Leonardo Lesci offer us a glimpse into the character Carbajal portrays, a character he explains: I am each of these drawings, yet none of them at the same time. This is how vulnerably I move through life, in nothing but my underwear.

JORGE "PERICO" CARBAJAL (1965, Colonia del Sacramento, Uruguay) is a visual artist, illustrator, musician, and lifelong performer of candombe. He has participated in over fifty exhibitions, both solo and group shows. His work has earned numerous national accolades, including the Mention in the National Illustration Award (2022) and First Prize at the Third Initiatory Painting Salon (2019).

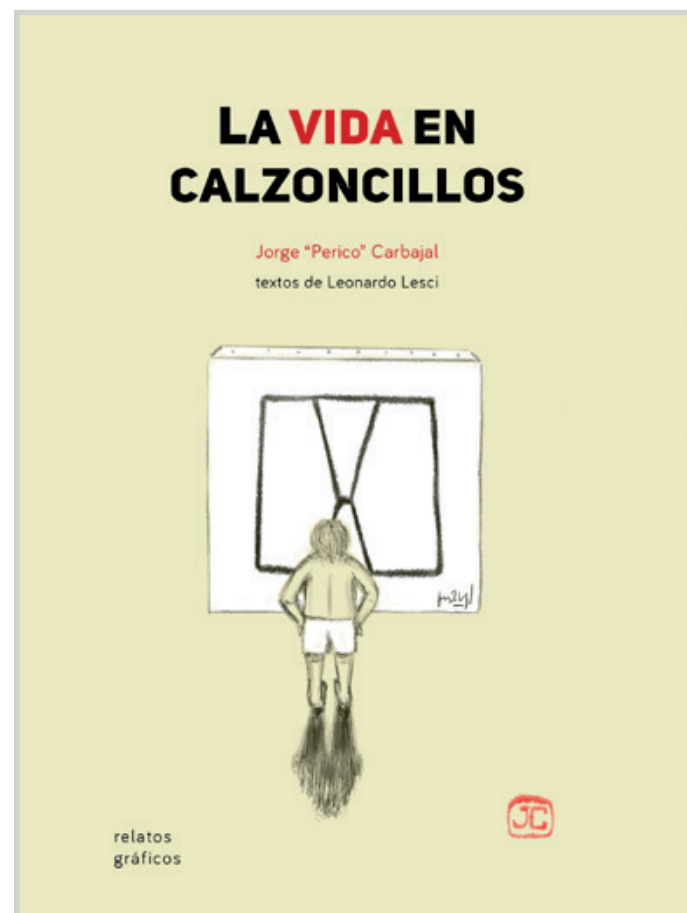
RIGHTS HELD: Worldwide

Abstract Working English translation available.

ISBN: 978-9974-883-56-7

Age +14

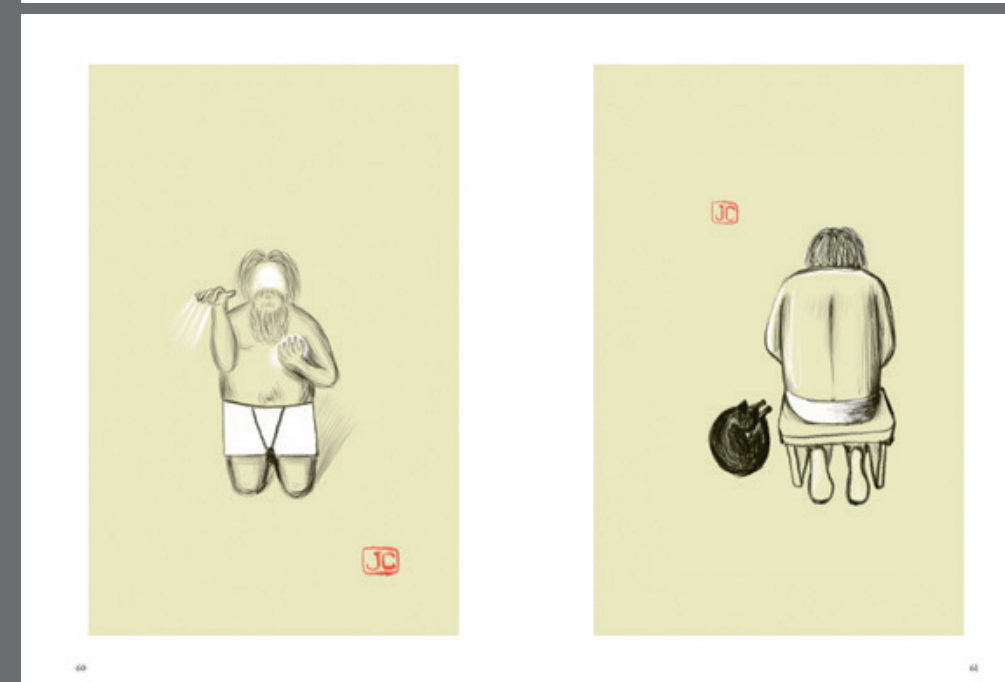
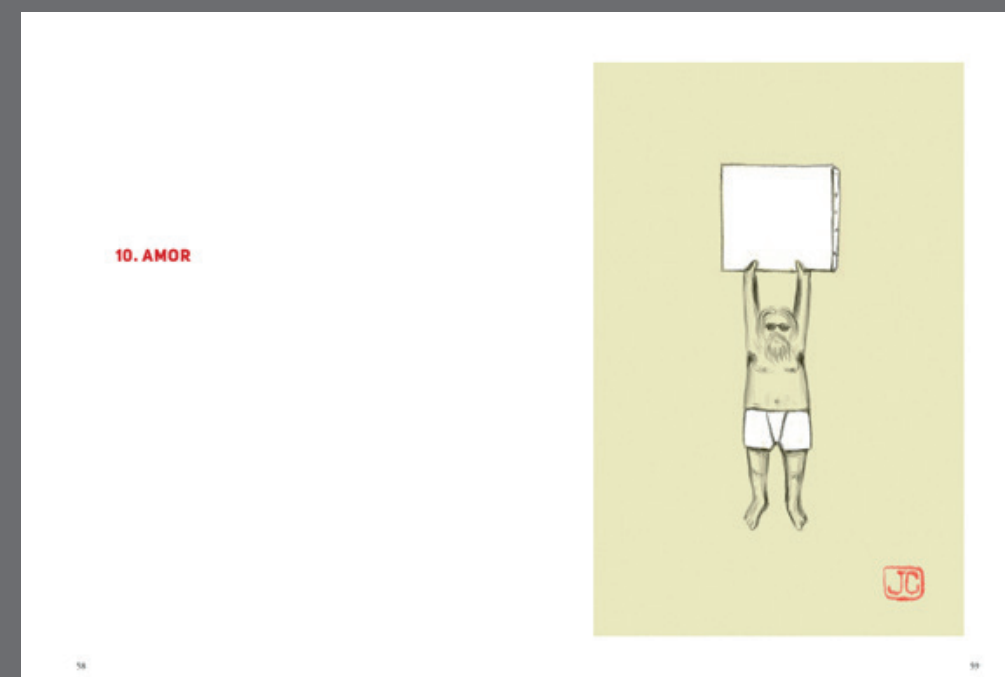
Softcover 72 pp



LEONARDO LESCI (1981, Rosario, Uruguay) is a professor of literature, literary theory, and Uruguayan literature. In his research, he has focused on the study of the autobiographical genre, particularly where it intersects with literary fiction, through the works of authors such as Mario Levrero, Marosa di Giorgio, and Ricardo Piglia. Outside of academia, he has pursued creative writing in the fields of art and advertising. He is the author of two poetry books: Genealogía del ocio (Civiles Ilustrados, 2010) and River Plate (La Mental, 2012).

Topics

Human Existence/ Everyday Struggles/Poetry / Rupture and Reconstruction / Self-Portrait and Identity / Innocence vs. Fragility / Themes of Heartbreak and Loneliness / Bullying and Search for Meaning / Hope, Reflection, and Humor.



AMANUENSE®

children's and young adults books

Rodolfo Bolaños Sierra
Foreign & Subsidiary Rights

contacto@amanuense.online
tel. +598 092314289

Colonia del Sacramento, URUGUAY



amanuenseoficial



amanuenseeditor

www.amanuense.online